

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) nr. 1260/2013

2014/EES/36/40

frá 20. nóvember 2013

um lýðfræðilegar hagtölur í Evrópu (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
Hafa,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 338. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 4. mgr. 16. gr. sáttmálans um Evrópusambandið (e. *TEU*), frá og með 1. nóvember 2014, mun aukinn meirihluti fulltrúa í ráðinu meðal annars verða skilgreindur á grundvelli fólksfjölda í aðildarríkjunum.
- 2) Efnahags- og fjármálaráðið veitir efnahagsstefnufundinni reglulega umboð til að meta langtíma sjálfbærni og gæði fjármála hins opinbera á grundvelli fólksfjöldaspáa sem Hagstofa Evrópusambandsins tekur saman.
- 3) Í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 ⁽²⁾ eiga allar hagskýrslur, sem sendar eru framkvæmdastjórninni um aðildarríkin og eru sundurliðaðar eftir svæðisbundnum einingum, að notast við NUTS-flokkunina. Af þessum sökum ætti að skilgreina svæðisbundnar einingar í samræmi við NUTS-flokkunina til að koma á fót sambærilegum svæðishagskýrslum.
- 4) Framkvæmdastjórnin á, í samræmi við aðra málsgrein 175. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins (e. *TFEU*), að leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið, ráðið, efnahags- og félagsmálanefndina og svæðanefndina á þriggja ára fresti um það hvernig miðar að því að

ná efnahagslegri samheldni, félagslegri samheldni og samheldni milli svæða. Árleg svæðisgögn á vettvangi NUTS 3-svæða eru nauðsynleg fyrir undirbúning þessara skýrslna og til að fylgjast reglulega með lýðfræðilegri þróun og mögulegum lýðfræðilegum áskorunum í framtíðinni á svæðum í Sambandinu, þ.m.t. á ólíkum tegundum svæða eins og landamærsvæðum, stórborgarsvæðum, og svæðum í dreifbýli, í fjalllendi og á eyjum. Hagstofu Evrópusambandsins ber skylda til að útbúa reglulega svæðisbundnar spár, þar sem lýðfræðileg öldrun er greinilega mismunandi eftir svæðum, til að bæta við lýðfræðilega mynd af NUTS 2-svæðunum í Sambandinu.

- 5) Framkvæmdastjórnin mun ár hvert, í samræmi við 159. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, taka saman skýrslu um hvernig miðar að ná markmiðum 151. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, þ.m.t. um lýðfræðilega stöðu mála í Sambandinu.
- 6) Framkvæmdastjórnin, í orðsendingu sinni frá 20. október 2009 undir yfirskriftinni „Samábyrgð í heilbrigði: dregið úr ójfnuði í heilbrigðismálum innan Evrópusambandsins“, studdi frekari þróun og söfnun gagna og frekari þróun heilsufarslegra vísbenda eftir aldri, kyni, félagslegri og hagrænni stöðu og landfræðilegum þáttum.
- 7) Áætlun Sambandsins um sjálfbæra þróun, sem leiðtogaráðið ýtti af stað í Gautaborg 2001 og endurnýjaði í júní 2006, hefur það markmið að halda áfram að bæta lífsgæði núverandi kynslóða og þeirra komandi. Vöktunarskýrsla framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins), sem er gefin út á tveggja ára fresti, veitir hlutlæga tölfræðilega mynd af framförum, byggða á vísbendum Sambandsins um sjálfbæra þróun.
- 8) Árlegar lýðfræðilegar hagtölur eru grundvöllur rannsóknar og skilgreiningar á margvíslegum stefnumálum, einkum að því er varðar félags- og efnahagslega þætti á landsvísi og einstaka svæðum. Hagskýrslur um fólksfjölda eru mikilvægur deilistuðull fyrir margs konar stefnumála.
- 9) Í stefnumótandi markmiðum H.3. í IV. kafla Peking-aðgerðaáætlunarinnar (1995) er myndaður viðmiðunarrámi fyrir kynslóðina og miðlun kyngreindra gagna og upplýsinga af skipulagslegum og stefnumatslegum ástæðum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 330, 10.12.2013, bls. 39. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2014 frá 16. maí 2014 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 22. október 2013 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 15. nóvember 2013.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 frá 26. maí 2003 um að taka upp sameiginlega flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) (Stjtið. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1).

- 10) Lýðfræðilegar hagtölur mynda mikilvægan þátt í áætlunum um heildarmannfjölda í ramma evrópska þjóðhagsreikningakerfisins. Mikilvægt er að uppfæra og endurskoða gögn þegar komið er á fót hagskýrslum á evrópskum vettvangi.
- 11) Byggja ætti notuðu gögnin á sömu hugtökum til að tryggja gæði og einkum sambærileika gagna sem aðildarríkin veita og til að taka meg saman áreiðanleg gögn á vettvangi Sambandsins og ætti að vísa til sömu viðmiðunardagsetningar eða tímabils.
- 12) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 223/2009 ⁽³⁾ er kveðið á um tilvísunarramma fyrir lýðfræðilegar hagtölur í Evrópu. Þar er einkum krafist reglufylgni við meginreglur faglegs óhæðis, óhlutdrægni, hlutlægni, áreiðanleika, trúnaðarkvaða í hagskýrslum og kostnaðarhagkvæmni.
- 13) Lýðfræðiupplýsingunum ber að vera í samræmi við viðkomandi upplýsingar sem safnað var saman samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 862/2007 ⁽⁴⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 ⁽⁵⁾. Í þessu skyni ber að meta vísindalega grundvallaðar og vandlega skráðar tölfræðilegar áætlanaaðferðir og hvetja til notkunar á þeim.
- 14) Innlend og evrópsk hagskýrsluyfirvöld og, eftir atvikum, viðkomandi innlend og svæðisbundin yfirvöld ættu, við þróun og samantekt evrópskra hagskýrslna og miðlun þeirra, að hafa hliðsjón af meginreglunum sem greint er frá í Starfsreglum um evrópskar hagskýrslur, eins og nefndin um evrópska hagskýrslukerfið endurskoðaði og uppfærði þær 28. september 2011.
- 15) Reglugerð þessi ábyrgist að tekið sé tillit til réttar til einkalífs og fjölskyldu og til verndar persónuupplýsinga eins og fram kemur í 7. og 8. gr. sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 223/2009 frá 11. mars 2009 um evrópskar hagskýrslur og niðurfellingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB, KBE) nr. 1101/2008 um afhendingu gagna sem eru háð trúnaðarkvöðum í hagskýrslum til Hagstofu Evrópubandalaganna, reglugerðar ráðsins (EB) nr. 322/97 um hagskýrslur Bandalagsins og ákvörðunar ráðsins 89/382/EBE, KBE um að koma á fót hagskýrsluáætlunarnefnd Evrópubandalaganna (Stjtið. ESB. L 87, 31.3.2009, bls. 164).

⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 862/2007 frá 11. júlí 2007 um hagskýrslur Bandalagsins um fólksflutninga og alþjóðlega vernd og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 311/76 um tölfræðilega skráningu erlends vinnuafls (Stjtið. ESB. L 199, 31.7.2007, bls. 23).

⁽⁵⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 frá 9. júlí 2008 um manntal og húsnæðistal (Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 14).

- 16) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB ⁽⁶⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 ⁽⁷⁾ gilda að því er varðar vinnslu persónuupplýsinga með skírskotun til þessarar reglugerðar.
- 17) Sambandinu er heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna, eins og segir í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið, þar eð aðildarríkin geta ekki með fullnægjandi hætti náð því markmiði sem reglugerðin felur í sér, þ.e. að setja sameiginlegan lagaramma um kerfisbundnar lýðfræðilegar hagtölur í Evrópu og því auðveldara að ná markmiðinu á vettvangi Bandalagsins vegna umfangs aðgerðarinnar eða áhrifa. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, ganga ákvæði þessarar reglugerðar ekki lengra en nauðsynlegt er til að þessu markmiði verði náð.
- 18) Til að tryggja samræmd skilyrði fyrir framkvæmd þessarar reglugerðar skal framkvæmdastjórninni falið framkvæmdarvald. Þessu valdi ber að beita í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 ⁽⁸⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Með þessari reglugerð er settur sameiginlegur lagarammi um þróun, gerð og miðlun evrópskra hagskýrslna um fólksfjölda og lýðfræðilegar breytingar.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka eins og hér segir:

- a) „innlendur“ vísar til yfirráðasvæðis aðildarríkis í skilningi reglugerðar (EB) nr. 1059/2003, gildandi á viðmiðunartímanum,

⁽⁶⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31).

⁽⁷⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið, og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1).

⁽⁸⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdavaldi sínu (Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13).

- b) „svæðisbundinn“: NUTS 1, NUTS 2 eða NUTS 3 í skilningi reglugerðar (EB) nr. 1059/2003, gildandi á viðmiðunartímanum; „svæðisbundinn“: hagskýrslusvæði 1, 2, 3, ef þetta hugtak er notað í tengslum við lönd sem standa utan Sambandsins, eins og samið er um milli þessara landa og framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) á viðmiðunartímanum,
- c) „íbúar með fasta búsetu“: allir einstaklingar sem búa að jafnaði í aðildarríkinu á viðmiðunartímanum,
- d) „föst búseta“: sá staður þar sem einstaklingur ver venjulega daglegum hvíldartíma sínum, án tillits til tímabundinna fjarvista vegna tómsunda, leyfa, heimsóknna til vina og ættingja, viðskipta, lækni meðferðar eða trúarlegra píligrimsferða. Einungis eftirfarandi aðilar skulu teljast hafa fasta búsetu á tilgreindu landsvæði:
- i. þeir sem hafa haft fasta búsetu á sama stað samfelld í 12 mánuði hið minnsta fyrir viðmiðunartímann, eða
 - ii. þeir sem hafa flutt á fastan búsetustað sinn á undangengnum 12 mánuðum fyrir viðmiðunartímann með þá fyrirætlan að búa þar í eitt ár hið minnsta.

Ef ekki er unnt að staðfesta þær aðstæður, sem lýst er í i.-eða ii.-lið, er heimilt að túlka „fasta búsetu“ þannig að hún merki þann stað þar sem aðili hefur lögheimili eða skráða búsetu, nema að því er varðar 4. gr.

Aðildarríkin skulu, við beitingu á skilgreiningu „fastrar búsetu“, meðhöndla sérstök tilfelli í samræmi við viðaukann við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar⁽⁹⁾,

- e) „lifandi fæðing“: fæðing barns sem andar og gefur frá sér annað lifsmark svo sem hjartslátt, æðaslátt í naflastreng eða aðrar ákveðnar hreyfingar í viljastýrðum vöðvum (e. *voluntary muscles*), án tillits til meðgönguvalds,
- f) „dauði“: varanlegt hvarf allra vísbendinga um líf á einhverjum tíma eftir að lifandi fæðing hefur átt sér stað (stöðvun á lífsnauðsynlegri starfsemi eftir fæðingu án möguleika á endurlífgun),
- g) „lýðfræðilegar breytingar“: lifandi fæðingar og dauði, eins og viðkomandi er skilgreint í e- og f-lið.

3. gr.

Gögn um fólksfjölda og lýðfræðilegar breytingar

1. Aðildarríki skulu veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) gögn um íbúa með fasta búseta innan

⁽⁹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1201/2009 frá 30. nóvember 2009 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal að því er varðar tækniforskrifir efnisþáttanna og sundurliðanir þeirra (Stj.úð. ESB L 329, 15.12.2009, bls. 29).

þeirra á viðmiðunartímanum. Veittu gögnin skulu ná yfir íbúafjölda eftir aldri, kyni og búsetusvæði.

2. Aðildarríki skulu veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) gögn um lýðfræðilegar breytingar sem gerðust á viðmiðunartímabilinu. Aðildarríki skulu nota sömu skilgreiningu á mannfjölda og þau nota fyrir gögnin sem um getur í 1. mgr. Veittu gögnin skulu ná yfir eftirfarandi breytur:

- a) lifandi fæðing eftir kyni, mánuðinum þegar viðkomandi atburður átti sér stað, hvar fætt barn er í röð systkina, fæðingarlandi móður, ríkisfangslandi móður og búsetusvæði hennar,
- b) dauði eftir aldri, kyni, fæðingarári, búsetusvæði, fæðingarlandi, ríkisfangslandi og mánuðinum þegar atburðurinn á sér stað.

3. Aðildarríki skulu nota sömu skilgreiningar á fólksfjölda fyrir „innlendan“ og „svæðisbundinn“ vettvang, eins og viðkomandi skilgreiningar hljóða í þessari reglugerð.

4. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja framkvæmdargerðir sem mæla fyrir um samræmd skilyrði til að sundurliða gögnin sem um getur í 1. og 2. mgr. fyrir tímamörk og endurskoðun gagna. Samþykkja skal þessar framkvæmdargerðir í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 10. gr.

4. gr.

Heildarmannfjöldi í tilteknum tilgangi Sambandsins

1. Aðildarríki skulu veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) gögn um heildarmannfjölda á landsvísi á viðmiðunartímanum að því er varðar aukinn meirihluta sem kys í ráðinu og í samræmi við c-lið 2. gr., innan átta mánaða frá lokum viðmiðunarársins.

2. Aðildarríkjum er heimilt að áætla heildarmannfjöldann sem um getur í 1. mgr. út frá löglega búsettum einstaklingum eða skráðum mannfjölda með vísindalega grundvölluðum, vandlega skráðum og aðgengilegum tölfræðilegum áætlanaaðferðum.

5. gr.

Tíðni og viðmiðunartími

1. Aðildarríki skulu árlega veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) gögn um mannfjölda þeirra og um lýðfræðilegar breytingar þeirra á undangengnu ári, eins og um getur í 1. mgr. 3. gr. og í a- og b-lið 2. mgr. 3. gr.

2. Aðildarríki skulu árlega veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) gögn um heildarmannfjölda á landsvísi eins og um getur í 4. gr.

3. Í þessari reglugerð er „viðmiðunartími“ annaðhvort viðmiðunardagsetningin sem um getur í 4. mgr. eða viðmiðunartímabilið sem um getur í 5. mgr., eins og við á.

4. Viðmiðunardagsetningin fyrir mannfjöldagögn skal vera lokadagur viðmiðunartímabilsins (á miðnætti 31. desember). Fyrsta viðmiðunardagsetningin skal vera á árinu 2013 og síðasta viðmiðunardagsetningin skal vera á árinu 2027.

5. Viðmiðunartímabilið fyrir gögn um lýðfræðilegar breytingar skal vera almanaksárið þegar atburðirnir áttu sér stað. Fyrsta viðmiðunartímabilið skal vera 2013 og síðasta viðmiðunartímabilið skal vera 2027.

6. gr.

Miðlun gagna og lýsigagna

Aðildarríki skulu gera aðgengileg fyrir framkvæmdastjórnina (Hagstofu Evrópusambandsins) þau gögn og lýsigögn sem krafist er samkvæmt þessari reglugerð í samræmi við gagnaskiptistaðla sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) tilgreinir fyrir gögn og lýsigögn. Aðildarríki skulu annaðhvort veita þessi gögn og lýsigögn fyrir milligöngu miðlægrar gagnagrunnsþjónustu svo að framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) geti sótt þau eða senda þeim þau með því að nota miðlæga gagnagrunnsþjónustu.

7. gr.

Gagnagjafar

Skjölín skulu grundvölluð á gagnagjöfum sem aðildarríkið velur í samræmi við innlend lög og venjur. Nota skal vísindalega grundvallaðar og vandlega skráðar tölfraðilegar áætlanaaðferðir þegar við á.

8. gr.

Hagkvæmniathuganir

1. Aðildarríki skulu framkvæma hagkvæmniathuganir á notkun skilgreiningarinnar á „fastri búsetu“ um mannfjölda og lýðfræðilegar breytingar, eins og um getur í 1. og 2. mgr. 3. gr.

2. Senda skal niðurstöður hagkvæmnirannsóknanna sem um getur í 1. mgr. til framkvæmdastjórnarinnar fyrir 31. desember 2016.

3. Sambandinu er heimilt, til að greiða fyrir framkvæmd hagkvæmniathugananna sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar, að veita fjárstuðning til hagstofa aðildarríkja og annarra landsyfirvalda sem um getur í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 223/2009.

9. gr.

Gæðakröfur

1. Aðildarríkin skulu tryggja gæði gagna sem send eru.

2. Í reglugerð þessari gildir gæðaviðmiðunin, sem um getur í 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 223/2009, fyrir öll gögn sem senda skal.

3. Aðildarríki skulu gefa framkvæmdastjórninni (Hagstofa Evrópusambandsins) skýrslu um viðmiðunarlýsigögn og notast við staðla evrópska hagskýrslukerfisins, einkum um gagnagjafa, skilgreiningar og áætlunaraðferðir sem notaðar eru á fyrsta viðmiðunarárinu og skulu aðildarríkin halda framkvæmdastjórninni (Hagstofa Evrópusambandsins) upplýstri um breytingar þar að lútandi.

4. Aðildarríkin skulu, að beiðni framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna), veita allar nauðsynlegar upplýsingar til að meta gæði tölfraðilegra upplýsinga.

5. Aðildarríki skulu tryggja að gögn um mannfjölda, sem krafist er í 3. gr. þessarar reglugerðar, séu í samræmi við þau sem krafist er í c-lið 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 862/2007.

10. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið sem komið var á fót með reglugerð (EB) nr. 223/2009. Nefnd þessi skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

11. gr.

Endurskoðunarákvæði

1. Framkvæmdastjórnin skal leggja fyrstu skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um framkvæmd þessarar reglugerðar eigi síðar en 31. desember 2018 og aðra skýrslu eigi síðar en 31. desember 2023. Framkvæmdastjórnin skal, í þessum skýrslum, hafa hliðsjón af viðkomandi upplýsingum sem aðildarríkin veita og skal meta gæði sendra gagna, notaðra gagnaöflunaraðferða, viðbótarbyrða sem lagðar eru á aðildarríkin og svarendurna og sambærileika þessara hagskýrslna. Í skýrslum þessum skal meta vísindalega grundvallaðar og vandlega skráðar tölfraðilegar áætlanaaðferðir við mat á „íbúum með fasta búsetu“ út frá hópi lagalega búsettra eða skráðra íbúa. Fyrsta skýrslan skal einnig ná yfir niðurstöður hagkvæmniathugananna sem um getur í 8. gr.

2. Skýrslum þessum skulu, ef við á, fylgja tillögur sem miða að því að bæta frekar sameiginlegan lagaramma fyrir þróun, gerð og miðlun evrópskra hagskýrslna um fólksfjölda og lýðfræðilegar breytingar samkvæmt þessari reglugerð.

12. gr.

Gildistaka

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi fellur úr gildi 31. ágúst 2028.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 20. nóvember 2013.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

forseti.

M. SCHULZ

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

V. LEŠKEVIČIUS
